



# 靈糧堂怡文中學

Ling Liang Church E Wun Secondary School



## E Wun Newsletter

Issue 33 — July 2023  
二零二三年七月 第三十三期

地址：香港新界大嶼山東涌文東路三十七號 Address: 37 Man Tung Road, Tung Chung, Lantau Island, N. T. Hong Kong  
電話 /Telephone: 2109 4000 傳真 /Fax: 2109 4066 網址 /Website: <http://www.llcew.edu.hk> 電郵 /Email: [ewun@llcew.edu.hk](mailto:ewun@llcew.edu.hk)



## 校長的話

各位家長、老師和同學：

感謝 神的恩典，帶領我來到靈糧堂怡文中學事奉，有機會服侍一班為主盡忠的同事和非常可愛的學生。

我在今年三月一日加入「怡中」這個大家庭，接替上任葉俊傑校長，成為怡中的第五任校長。在我仍未來到學校上任前，怡中的學生已給我一種很願意接納人的感覺。還記得我在二月來到學校跟老師們面談時，在校園內見到同學，他們很熱情地跟我打招呼；有些甚至帶著非常燦爛的笑容來跟我握手，問我是不是即將到來的新校長。那刻被接納的感覺到現在回想起來，仍是十分美好。

學生對我的接納，並不止於仍未上任的時候。三月二十四日生命教育委員會舉辦「感恩有你」活動，我未想過一個上任還未滿一個月的校長，竟然也會收到學生給我的感謝信。信內提到我的笑容和鼓勵，原來會成為他的動力。在此，我想向這位同學和全校師生說：「其實是你們的鼓勵和笑容，才是我來到怡中事奉主最大的鼓勵。」我盼望怡中的校園，繼續是一所充滿笑容、接納和鼓勵的地方。

我深信大家的接納和背後所展現的愛，正是怡中在歷任校長、老師和你們的師兄師姐經過多年的努力所建立，而不是一朝一夕只靠一兩個人便可以成就的。還記得我們的校訓：「信、望、愛『凡事包容、凡事相信、凡事盼望、凡事忍耐』」（哥林多前書 13：7）」，我在這裡只是短短兩個多月，已感受到老師和同學對我的愛和接納，我知這是神賜給我特別的恩典，好讓我能常常帶著喜樂的心來事奉主，服侍你們。

未來我將會繼續靠著主，努力為老師和同學建立一所充滿基督的愛之學校，按著主對信徒的要求，帶領學校的老師和其他所有職員，在傳福音上、教學上和培育學生的品格上盡忠。

何學良校長

## Principal's Message

Dear Parents, Teachers, and Students,

Thanks to God's grace for bringing me to serve here at Ling Liang Church E Wun Secondary School. I am grateful to be working alongside dedicated colleagues and lovely students here.

I joined the school on March 1st this year, succeeding former Principal Ip Chun Kit as the fifth principal. Well before my term of office began, students at E Wun had already given me a warm welcome which made me feel being accepted. I remember when I came here in February to meet with the teachers, the students warmly greeted me and some of them even shook my hand with bright smiles, asking if I am the new principal. The feeling of being welcomed still brings back fond memories.

It did not end here. On March 24th, the Life Education Committee held a 'Gratitude for You' event, and to my surprise, I received thank-you letters from one of you despite only serving for less than a month. The letter mentioned how my smile and encouragement had motivated her. I want to tell this student and the whole school that it is actually your encouragement and smiles that have been the greatest encouragement for me to serve the Lord here. I hope that E Wun will be a place full of laughter, acceptance, and encouragement.

I firmly believe that your love and acceptance are the fruits of labour of the previous principals, teachers, and seniors over many years, and not something that can be achieved overnight by just one or two people. I remember the school motto: "Faith, Hope, Love. Love bears all things, believes all things, hopes all things, endures all things." (1 Corinthians 13:7). Although I have only been here for just over two months, I have felt the love and acceptance of the students and teachers. I know that it is by the grace of God that I am able to serve the Lord and you with joy here.

Moving forward, I will continue to rely on the Lord and strive to establish a school full of Christ's love for students and teachers at E Wun. Adhering to the word of God, I will lead the school's teachers and all staff members to be faithful in preaching the gospel, teaching, and cultivating students' character.

Principal Ho Hok Leong





# 何學良校長專訪

## 欣然接受神的帶領 欣賞怡中滿溢的愛

校園小記者：鍾浩軒（四仁）、陳啟銘（四仁）、林雨浩（四仁）



鍾小記者：

何校長，你為什麼會來怡中做校長？

何校長：



我本身打算轉換一個新的工作環境。得悉怡中聘請校長，加上它是一所基督教學校，學校的校訓是出自聖經金句，這是很少學校會這樣的，所以學校給我的印象是宗教氣氛十分濃厚。我感覺這所學校很適合自己，於是申請到怡中做校長，覺得這是神的旨意和帶領。



鍾小記者：

校長可以分享一下您的信主經歷嗎？

何校長：



一九八九年暑假，我在大學的時候，並不確定自己是否相信耶穌，只是在中學同學帶領下返教會，覺得教會氣氛很溫暖，參與者互相關心，可是我當時還沒有信耶穌。之後我參加了教會的夏令營（福音營）。在一個佈道會的晚上，有一個決志的環節，當時只有自己一個尚未信主，內心還是猶豫不決是否決志信主時，所有人都望着自己，我為了不要阻礙其他人，最終還是出去決志了。不過當時我仍沒有相信神的想法。後來佈道會完結，我慎重地思量：既然我已經決志，就應該確切地相信神。就在這刻，我開始認真看聖經，透過閱讀聖經，讓自己更了解神。起初我對聖經中的說話都有很多不明白的地方，因為我是理科生，只相信證據，而聖經中的神蹟是沒有科學根據的，所以一時三刻湧現很多問題，自己都是不能接受的。在決志後的兩三年期間，我仍然徘徊在信與不信主之間，但感恩我是願意去學習怎樣禱告倚靠神。大學畢業後，當老師第二年時，我認為自己應該要確信了。因為我覺得自己有很多事情都需要改善，無論是工作的態度、平時的生活等。當時我只想看看上帝是不是真的可以改變自己，所以我決定要去相信神了。後來便嘗試去接受祂和跟從祂，慢慢與神的關係越來越近，神真的改變了自己很多。祈禱和按著聖經的教導，就能夠支取力量去堅持做事。有的事情，祈禱時神真的會應允自己和幫助自己。成為基督徒一開始很多事都不肯定，後來慢慢更多認識神，就會看見神是真實的，就好像朋友與朋友之間的友誼，認識他越長久就會越了解他，信任就會一步一步地建立。之後坊間有神學院的課程，我就去報名參加，希望裝備更多聖經知識來深入了解基督教信仰。



校園小記者在校長室訪問何校長



何校長與小記者遊校園談校園事



何校長與小記者對談氣氛樂也融融





陳小記者：

校長，你從前除了任教物理科之外，還有任教什麼科目呢？



何校長：

我除了任教物理科之外，我主要是教數學。曾任教過的學校中，我任教過宗教與倫理科、通識科、電腦科，不過最多的課堂是物理科。



陳小記者：

你任教物理科時，感受到什麼樂趣呢？



何校長：

我覺得物理是很美的一科。因為在教授物理的過程中，有很多事能從數個不同的向度講解同一件事。另外，物理可以藉着實驗，探求出事情的原理。在任教的過程中，我獲得了很大的滿足感。因為當設計一些任務要求學生完成時，我看見他們「叮」一聲那刻，自己都感到開心和雀躍。



陳小記者：

校長，你對怡中學生有什麼期望？



何校長：

我希望你們能夠好好保存怡中學生良好的品性。怡中學生很純潔、有禮貌，品性很好。我認為同學健康、快樂是最重要的。讀書雖然重要，可以幫助前途。但老師們就如父母一樣，在讀書與健康之間，更傾向於著重同學健康，其次的就是快樂成長，最後才是讀書。



林小記者：

學校未來會不會有分社準備？



何校長：

會，正在籌劃中。但並不是一時三刻可以完成的事，需要有配套，例如更換及設計體育服、老師的調配、培養學生相關的領導能力。

一件事由沒有到有，需要時間慢慢建立的，敬請各位好好期待！



林小記者：

校長放假時候會做什麼？



何校長：

長假期時，我會去旅行；平時空閒時，喜歡去咖啡店看中國歷史書和小說。



林小記者：

校長對學校有什麼期望？



何校長：

我希望有更多師生能認識福音和相信神，因為一人認識福音，一家人都得以蒙福。同時我會為建立更好的教師團隊而努力，師生互相欣賞，老師和同學互相支持，學校老師和同學的良好關係能一直維持下去。



林小記者：

校長為何經常笑面迎人呢？



何校長：

因為見到各位同學對我熱情地打招呼，覺得你們好親切，感受到你們願意接納我來怡中當校長，所以我應該同樣用親切的態度，展露笑容，迎接每一個「怡中人」。



何校長對小記者提問有問必答，小記者獲益良多

小記者對何校長的親切讚不絕口

何校長與校園小記者們



# Interview with Mr. Gaskell, our new Native English Teacher (NET)



Joe: Hello, Mr. Gaskell. We are students from Class 4B and we are here to ask you a few questions to know more about you.



Mr. Gaskell: Sure, fire away!



Joe: Can you tell us a bit about your home country?



Mr. Gaskell: I'm from New Zealand, in Māori it's called Aotearoa. It's in the South Pacific, with around 5 million people, a few less than Hong Kong, but in the same way as Hong Kong people enjoy the outdoors, we like outdoor activities as well. English is our national language, we also speak Māori, the language of the native people, and sign language is the third official language.



Joe: What's the one thing you miss from New Zealand?



Mr. Gaskell: My mum, of course, my family, but with modern technology, we can have video chats using Zoom or Skype. I miss them so much. I'd like to give her a big hug.



Kenny: How did you become a teacher?



Mr. Gaskell: When I graduated from university, I travelled to South Korea, and I'd never taught anything before. I started teaching at an after-school academy, teaching young Korean students English, and it was a lot of fun. I really enjoyed seeing students progress, and having a lot of fun and jokes each day. That was how I started, and it was genuinely satisfying helping students learn English, especially giving them a New Zealand accent.



Joe: What was your first impression of Hong Kong when you first arrived, and how has it changed since then?



Mr. Gaskell: When I first came here, it was for an interview, and I had to spend one week in quarantine, so my first impression wasn't great. However, outside of quarantine, it was quite a unique experience for me. Every other big city I've visited has a certain feeling. For example, if you go to Seoul, Bangkok, or Tokyo, different big cities in Asia have a different feeling and smell. Hong Kong just felt very neutral. It didn't feel different, and I felt very comfortable immediately. Now my initial impressions of Hong Kong were that it's a fast, busy place, but living and teaching here in Tung Chung and on Lantau is very nice and laid-back, which I didn't expect to find. So I'm very happy.



Benny: Do you have any hobbies or interests that you enjoy outside of teaching?



Mr. Gaskell: Yep! I love being outdoors, hiking. My knees are not so good anymore after playing rugby for 25 years. I still watch rugby, but now I cannot play. So these days, I like hiking and swimming most of all.



Kenny: Have you had a chance to explore Hong Kong outside of school hours, and if so, what are some of your favourite places or experiences?



Mr. Gaskell: I've been to Sunset Peak a couple of times. I love hiking up there. It's a magnificent hill with a great view. I really enjoy Mui Wo as well. I also liked Sai Kung, Kowloon, and Victoria Harbor. But there are still many places I haven't visited yet, so I plan to explore more places on the weekends.





Joe: Have you had any particularly memorable or challenging experiences teaching English in Korea or at E Wun?



Mr. Gaskell: Of course, there are so many, it's different every time. Sometimes you can solve a challenging situation, sometimes you can't, but then you learn more about problem-solving. In contrast, in Korea, because I lived there for so long, it was easy to use Korean language in the classroom. If I couldn't help the student understand, I would try my best, but I could always use a little bit of Korean to push. So when I came here, the first week or so, I found myself speaking Korean, but nobody understood. Nobody speaks Korean here, so I need to learn Cantonese better.



Benny: So have you noticed any cultural differences in how students express themselves or communicate with teachers and peers?



Mr. Gaskell: I think the differences are probably due to Asian culture and Western culture. Maybe Western culture is more direct, while there is a lot more politeness about how students address teachers here in my experience. And I never feel comfortable being called "sir", as that sounds like somebody talking to my father. But I know that is a sign of respect. And also bowing, an extra sign of respect, and I still am not used to it. It's quite different in New Zealand; nobody bows.



Benny: What advice would you give to students who are struggling with English or finding it difficult to learn a new language?



Mr. Gaskell: I think finding some enjoyable input is key. Studying in a textbook may not be enjoyable for everyone, but perhaps finding a common book that is in the target language could help. For example, if you're learning English, comics with speech bubbles can be more interesting. The same goes for music. Listening to songs you enjoy, with lyrics in the target language, can be helpful. Modern-day video streaming services like Netflix, Hulu, and Disney Plus allow the option of turning subtitles on and off, so you can use them in the target language, your native language, or both to practise listening and understanding. Think of ways to immerse yourself in the language outside of a textbook, things that you can do in your own time that don't feel like studying but still provide input.



Benny: So, in your opinion, what is the most important thing that students can gain from studying English?



Mr. Gaskell: I think English is what we call the lingua franca, which means it's a connection between different cultures. So, someone from the Guangdong area who speaks Cantonese and someone from Korea who speaks Korean can communicate in English. That's why English is flourishing, as it is used globally in business. Even if you go on vacation to Europe and encounter French, Spanish, German, Italian speakers, they probably also speak English. Knowing English opens up many opportunities for professional work and personal enjoyment as well.



Joe: And here are some extra questions, so do you have any memorable or interesting experiences while teaching?



Mr. Gaskell: Yes, I was asked to host a beauty pageant while I was in Korea, so that was quite enjoyable. Obviously, every graduation is always quite satisfying, knowing that you helped students pass their tests and move on. I've heard that students who have taken my classes have come back and been very happy with their ability to travel and see the world. I have a lot of memories like that.







## 第十七屆陸運會

闊別了三年的陸運會，我校終於在二零二三年四月二十四日及四月二十五日順利完成第十七屆陸運會。感謝天父保守我校在合宜的天氣下，各班優秀運動員成功地在比賽中勇奪佳績，盡情展現出自己的才能和體育精神，以創造豐碩的成果。在兩天的各項比賽中，無論是田項還是徑項，每個項目的競爭都非常激烈，讓觀眾和參賽者都感到振奮。師生們一同見證無數充滿活力的運動健將，付出不少汗水和努力地發揮自己的實力，並向大家呈現中學生健康的形象。在這裡，我們要對所有參與比賽的運動員表示欣賞，同時恭喜獲獎的健兒卓越的表現；對工作人員及老師表示衷心的感謝。陸運會不單是一次比賽，更是一次展現學生們團結、拼搏和友誼精神的機會。我們相信：這種健康、積極向上的競爭精神，將會為同學們的未來增添光彩！

## The 17<sup>th</sup> School Athletics Meet

The curtains have recently drawn on the 17th School Athletics Meet of Ling Liang Church E Wun Secondary School, with outstanding performances by athletes from all classes. After a three-year hiatus, the School Athletics Meet of Ling Liang Church E Wun Secondary School was successfully completed on April 24 and 25, 2023. We are grateful to God for enabling us to carry out all the competitions smoothly despite the unstable weather. Excellent athletes from different classes fully demonstrated their athletic talents and competitive spirit, creating fruitful results together.

Whether it was in track or field events, the competition in each category was extremely fierce, exciting both spectators and participants alike. Over the two-day event, teachers and students witnessed the hard work and sweat of numerous energetic athletes who showed their strength, and displayed the healthy and vibrant image of secondary school students. Here, we would like to express our appreciation to all the participating athletes, congratulate the winners, as well as extend our heartfelt gratitude to the staff and teachers.

The School Athletics Meet is not just a competition, but also an opportunity for students to demonstrate their unity, perseverance, and friendship. We believe that this healthy and positive spirit of competition will motivate and inspire students at E Wun to strive for a brighter future.







# 家長教師會親子燒烤晚會

受疫情影響下，已停辦三年的「家長教師會親子燒烤晚會」，今年終於順利舉行。家長教師會於二零二三年三月三日（星期五）晚上在本校操場舉辦親子燒烤活動，當晚超過二百多位師生、家長參加活動，場面非常熱鬧。這次活動，既可以促進學校與家長的聯繫，亦能夠讓家長與孩子增進感情。當晚亦設有大抽獎活動，不少家長和同學生滿載而歸，度過了愉快的一晚。



家長教師會主席張志明牧師致歡迎詞

## Parent-Teacher Association Parent-Child BBQ Night

After being suspended for three years due to the pandemic, the "Parent-Teacher Association Parent-Child BBQ Night" was finally successfully held this year. On the evening of March 3, 2023 (Friday), the event was held at the school playground, with over two hundred students, parents, and teachers participating. The atmosphere was lively and joyful. It not only deepened the connection between the school and parents but also fostered the relationship between parents and children. There was also a big lucky draw that evening. That night, many parents and students went home with prizes.



家長教師會委員與何校長一同燒烤



張牧師與何校長



抽獎幸運兒

何校長頒發大獎  
予幸運兒